ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 8 mai 1972, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 7 avril 1959 relatif à la position et à l'avancement des officiers de carrière", a donné le 17 mai 1972 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 8e mei 1972 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 april 1959 betreffende de stand en de bevordering der beroepsofficieren", heeft de 17e mei 1972 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

Au premier alinéa, il convient de compléter la référence à la loi du 1er mars 1958, par les mots : "notamment l'article 8, § 1er, dernier alinéa".

En raison du fait que le projet d'arrêté royal fait appel à la notion du brevet créé par l'arrêté royal du 1er février 1961 portant organisation de l'Ecole des Administrateurs militaires, il y a lieu de viser, en outre, cet arrêté au préambule.

Aux termes de l'arrêté royal du 1er février 1961, l'Ecole des Administrateurs militaires est un établissement d'enseignement supérieur commun aux diverses forces armées (article 1er) et est accessible à tout officier de carrière désireux d'acquérir le brevet d'administrateur militaire (article 9).

Il n'est donc pas exclu qu'un officier de gendarmerie pose sa candidature à l'Ecole des Administrateurs militaires et puisse bénéficier des dispositions de l'arrêté en projet.

Dans ces conditions, le projet doit également être soumis à l'avis de la commission consultative du personnel de la gendarmerie créée par l'arrêté royal du 2 février 1965.

TEXTE.

Article 1er.

Au liminaire de cet article, il y a lieu de remplacer les mots "par la disposition suivante" par les mots "par un second alinéa, rédigé comme suit : ".

AANHEF.

In het eerste lid moet de verwijzing naar de wet van 1 maart 1958 als volgt worden gelezen : "...inzonderheid op artikel 8, § 1, laatste lid".

Aangezien het ontwerp-koninklijk besluit werkt met het begrip "brevet", dat ingevoerd is door het koninklijk besluit van 1 februari 1961 tot inrichting van de School der Militaire Administrateurs, behoort in de aanhef ook naar dat besluit te worden verwezen.

Luidens het koninklijk besluit van 1 februari 1961 is de School der Militaire Administrateurs een inrichting voor hoger onderwijs die gemeen is aan alle krijgsmachtdelen (artikel 1) en openstaat voor ieder beroepsofficier die het brevet van militair administrateur wenst te verkrijgen (artikel 9).

Het is dus niet uitgesloten dat een officier van de rijkswacht zich kandidaat stelt voor de School der Militaire Administrateurs en dus in aanmerking komt voor het bepaalde in het ontwerp-besluit.

Het ontwerp moet derhalve ook voor advies worden voorgelegd aan de commissie van advies van het personeel van de rijkswacht, ingesteld bij het koninklijk besluit van 2 februari 1965.

TEKST.

Artikel 1.

In de inleidende volzin van dit artikel moeten de woorden "met de volgende bepaling" worden vervangen door : "met een tweede lid, luidend als volgt : ".

La chambre était composée de

Messieurs : G.HOLOYE, président de chambre,

G.VAN BUNNEN, conseillers d'Etat,
J.MASQUELIN,

P.DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
G.ARONSTEIN, bijzitters van de afdeling wetgeving,

J.TRUYENS, greffier.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : kamervoorzitter,

staatsraden,

griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.H.VLIEBERGH, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.H.VLIEBERGH, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J.TRUYENS.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

G.HOLOYE.